

Distr. GENERAL

ECE/TRADE/C/2006/18 18 October 2006

RUSSIAN

Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Первая сессия Женева, 21-23 июня 2006 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ТОРГОВЛЕ

- 1. Комитет по торговле провел свою первую сессию 21-23 июня 2006 года. Она состоялась сразу же после шестнадцатой сессии Рабочей группы по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) (19 и 20 июня) и ежегодного Международного форума Комитета по теме: "Единый язык нормативного регулирования для глобальной торговли" (20 и 21 июня). Доклад о работе РГ.6 и Форума содержится в документах ЕСЕ/TRADE/C/WP.6/13 и Add.1.
- 2. Участие в работе сессии приняли представители следующих стран: Австрии, Беларуси, Грузии, Испании, Российской Федерации, Сербии, Словакии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.
- 3. В ней также приняли участие представители Европейского сообщества.
- 4. На сессии присутствовали представители следующих организаций и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Международного торгового центра/ЮНКТАД/ВТО.
- 5. На ней была также представлена следующая межправительственная организация: Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

6. По приглашению секретариата в работе сессии участвовал ряд представителей деловых кругов и гражданского общества.

Пункт 1. Утверждение повестки дня

Документация:

ECE/TRADE/C/2006/1

Предварительная повестка дня

7. Принятые решения

<u>Решение 1</u>: Комитет утвердил повестку дня с предложенными изменениями в порядке ее пунктов.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

8. Принятые решения

Решение 2: Комитет избрал г-на Александера Шафаржика-Пштрожа (Чешская Республика) Председателем, а г-на Димитри Джапаридзе (Грузия), г-на Зорана Йолевского (бывшая югославская Республика Македония), г-жу Кристину Рахлен (Швеция) и г-на Хосе Луиса Санс-Бенито (Испания) заместителями Председателя. Комитет поблагодарил г-на Марио В. Кардулло (Соединенные Штаты Америки), покидающего свой пост заместителя Председателя, за его работу.

Пункт 3. Совместный сегмент по вопросам политики КТ/РГ.6, посвященный вкладу ЕЭК ООН в сближение норм регулирования

Документация:

ЕСЕ/TRADE/C/WP.6/2006/CRP.2 Выводы Форума, подготовленные Председателем ЕСЕ/TRADE/C/WP.6/2006/2 Справочный документ для Форума

9. Г-н Кристер Арвиус, Председатель РГ.6, представил выводы Форума. Комитет обсудил использование стандартов в контексте технических регламентов. Наилучшая практика состоит в использовании добровольных стандартов в поддержку регламентов без их непосредственного включения в правовой текст. Основополагающая концепция сводится к уделению приоритетного внимания целям нормативного регулирования

(а не средствам их достижения) с последующим определением "эквивалентных" стандартов, которые могут использоваться для подтверждения выполнения этих целей нормативного регулирования. Данный подход широко используется в Европейском союзе. Участники отметили, что схожий подход при его должном разъяснении и поощрении использования в других странах - членах ЕЭК ООН может содействовать улучшению условий нормативного регулирования и торговли в регионе.

10. Комитет принял к сведению сообщение "Международные торговые соглашения", подготовленное г-ном Жаном-Франсуа Бурке и г-ном Массимо Виттори из Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО.

11. Принятые решения

<u>Решение 3</u>: Комитет принял к сведению выводы Форума и поручил своим вспомогательным органам, в частности РГ.6, учитывать их при рассмотрении своих программ работы. Более конкретно Комитет обратился к РГ.6 с просьбой определить последующие мероприятия по вопросам стандартов, которые имеют отношение к техническим регламентам, а также смежным вопросам.

<u>Решение 4</u>: Комитет поручил секретариату опубликовать отчет о работе Форума с целью распространения информации среди заинтересованных сторон на национальном уровне.

Пункт 4. Осуществление реформы ЕЭК ООН и последующая деятельность в связи с сессией Комиссии 2006 года

Документация:

ECE/TRADE/C/2006/17	Осуществление реформы ЕЭК ООН и последующая
	деятельность в связи с шестьдесят первой сессией ЕЭК
	OOH
ECE/TRADE/C/2006/10	Пересмотренный круг ведения Комитета по торговле
ECE/TRADE/C/2006/3	Укрепление Комитета по торговле ЕЭК ООН
ECE/TRADE/C/2006/9	Стратегическая рамочная основа на 2008-2009 годы для
	Подпрограммы 6 - Торговля
ECE/TRADE/C/NONE/2006/4	Деятельность по линии Программы развития
	промышленности и предпринимательства в 2005 году

12. Секретариат и Председатель представили вышеуказанные документы. В ходе обсуждения была подчеркнута необходимость того, чтобы секторальные комитеты придерживались стратегических решений, принятых Комиссией. Круг ведения Комитета

должен носить достаточно общий характер, чтобы оставаться стабильным во времени. Он не должен содержать ссылки на вспомогательные органы Комитета, которые могут меняться, не затрагивая круг ведения. В текст документа ECE/TRADE/C/2006/10 были внесены соответствующие поправки. Определенные в документе ECE/TRADE/C/2006/3 направления действий, по которым требуются последующие меры, отражены в решении 5 ниже.

13. Комитет принял к сведению документы ECE/TRADE/C/2006/17, ECE/TRADE/C/2006/9 и ECE/TRADE/C/NONE/2006/4.

14. Принятые решения

<u>Решение 5</u>: Комитет одобрил документ ECE/TRADE/C/2006/3 и поручил секретариату, Бюро и вспомогательным органам Комитета:

- Провести совместную работу на уровне как Комитета, так и его вспомогательных органов с целью выявления связей и синергизма с организациями-партнерами и с целью четкой демонстрации того, как ЕЭК ООН содействует работе других форумов и другие форумы содействуют его работе (Комитет и все его вспомогательные органы).
- ii) Активизировать сотрудничество с Комитетом по внутреннему транспорту по вопросам пересечения границ и упрощения процедур торговли и совместно представить предложения Исполнительному комитету (Комитет и его Бюро).
- отобрать вопросы политики для углубленного изучения в рамках его двухлетней программы работы Комитета и для обсуждения на его ежегодных сессиях (Комитет и его Бюро).
- iv) Разработать основу для обмена информацией и выявления областей, представляющих общий интерес для вспомогательных органов Комитета (Бюро).
- v) Определить приоритетные направления деятельности и соответствующие методы для улучшения информирования с уделением особого внимания вебсайту Комитета (Бюро и секретариат).

- vi) Развивать и поддерживать деятельность по созданию потенциала и партнерские связи (Комитет и его вспомогательные органы).
- vii) Разработать план оценочной работы на следующие три или четыре года на основе планируемых результатов и показателей стратегических рамочных программ на 2006-2007 годы и 2008-2009 годы (Бюро и секретариат).
- viii) Четко определить свою роль, отличную от роли своих вспомогательных органов (Бюро и Комитет).

<u>Решение 6</u>: Комитет одобрил свой пересмотренный круг ведения, содержащийся в документе ECE/TRADE/C/2006/10, с согласованными изменениями. Пересмотренный вариант будет опубликован в качестве Rev.1 указанного документа.

Пункт 5.1 Политика в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования

Документация:

ECE/WP.6/C/2006/15	Доклад о работе сессии РГ.6 2005 года
ECE/TRADE/C/2006/7	Последние изменения по линии РГ.6
ECE/TRADE/C/2006/16	Просьба о возобновлении мандата группы "МАРС"
ECE/TRADE/C/2006/14	Изменения в программе работы на 2006-2007 годы
ECE/TRADE/C/2006/12	Проект программы работы на 2008-2009 годы:
	направления работы
ECE/TRADE/C/WP.6/2006/12	Концепция и стратегические направления деятельности
	РГ.6

- 15. Председатель РГ.6 охарактеризовал основные итоги октябрьской (2005 года) и июньской (2006 года) сессий Рабочей группы. К числу последних результатов относятся, в частности: пересмотренная рекомендация "Ј" об определениях; новая программа работы (включая концепцию, общие задачи и стратегические направления деятельности Рабочей группы); и проект рекомендации об использовании механизмов надзора за рынком для борьбы с контрафактными товарами.
- 16. В области сотрудничества по вопросам нормативного регулирования Рабочая группа работала над проектом, касающимся безопасности трубопроводов. Этот проект потребует тесного сотрудничества с Отделами окружающей среды и энергетики ЕЭК ООН. Рабочая группа также приступила к обсуждению нового предложения по оборудованию, предназначенному для использования во взрывоопасных условиях.

- 17. С учетом ограниченных секретариатских ресурсов, выделенных на деятельность в данной области, Рабочая группа опирается на докладчиков при реализации своей программы работы. Совещание предложило рассмотреть вопрос о ресурсах в более широком контексте распределения ресурсов по всем видам деятельности Комитета.
- 18. Комитет принял к сведению документ "Последние изменения по линии РГ.6" (ECE/TRADE/C/2006/7), а также сообщенную информацию об основных итогах сессии РГ.6, состоявшейся непосредственно перед сессией Комитета 19-21 июня 2006 года.

19. Принятые решения

<u>Решение 7</u>: Комитет утвердил доклад о работе сессии РГ.6 2005 года (TRADE/WP.6/2005/15).

<u>Решение 8</u>: Комитет одобрил предложения, содержащиеся в документе "Концепция, общие задачи, стратегические направления деятельности РГ.6 на 2006-2009 годы и план работы на 2006-2007 годы" (ECE/TRADE/WP.6/2006/12/Rev.1), и поручил опубликовать пересмотренный вариант данного документа на трех официальных языках.

<u>Решение 9</u>: Комитет удовлетворил изложенную в документе ECE/TRADE/C/2006/16 просьбу о продлении мандата группы "MAPC" еще на два года.

Пункт 5.2 Упрощение процедур торговли и электронные деловые операции

Документация:

ECE/TRADE/C/NONE/2006/5	Резюме решений, принятых на двенадцатой Пленарной сессии CEФАКТ ООН
ECE/TRADE/C/NONE/2006/8	Доклад о работе двенадцатой Пленарной сессии СЕФАКТ ООН
ECE/TRADE/C/2006/6	Последние изменения по линии СЕФАКТ ООН
ECE/TRADE/CEFACT/2006/9 и	Пересмотренный вариант проекта программы работы
Add.1	СЕФАКТ ООН на 2005-2006 годы
ECE/TRADE/C/2006/12/Add.1	Проект программы работы на 2008-2009 годы: направления работы: программа работы СЕФАКТ ООН
TRADE/R.650/Rev.4/Add.1, 2, 3 и 4	Добавления к мандату и кругу ведения СЕФАКТ ООН
ECE/TRADE/CEFACT/2006/11	Политика СЕФАКТ ООН в области прав интеллектуальной собственности

ECE/TRANS/2006/4 Области и направления деятельности, представляющие

взаимный интерес для Комитета по развитию

торговли, промышленности и предпринимательства и

Комитета по внутреннему транспорту

ECE/TRADE/C/NONE/2006/9 Форум по вопросам безбумажной торговли

20. Г-н Майк Доран, заместитель Председателя СЕФАКТ ООН, сообщил о результатах двенадцатой Пленарной сессии СЕФАКТ ООН. Сессия одобрила ряд добавлений к мандату и кругу ведения Центра, его интегрированную стратегию и программу работы и политику в области прав интеллектуальной собственности, а также добилась прогресса по ряду других вопросов.

- 21. Комитет предложил СЕФАКТ ООН более тесно сотрудничать с рабочими группами Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН.
- 22. Комитет принял к сведению документы "Последние изменения по линии СЕФАКТ ООН" (ЕСЕ/TRADE/C/2006/6), "Политика СЕФАКТ ООН в области прав интеллектуальной собственности" (ЕСЕ/TRADE/CEFACT/2006/11 и Add.1 "Резюме") и добавления к документу "Мандат и круг ведения СЕФАКТ ООН" (TRADE/R.650/Rev.4, Add.1, 2, 3 и 4), в которых описываются внутренние процедуры.

23. Принятые решения

<u>Решение 10</u>: Комитет одобрил "Резюме решений, принятых на двенадцатой Пленарной сессии СЕФАКТ ООН" (ECE/TRADE/C/NONE/2006/5).

<u>Решение 11</u>: Комитет одобрил изменения в программе работы СЕФАКТ ООН, содержащиеся в документах "Пересмотренный вариант проекта программы работы СЕФАКТ ООН на 2005-2006 годы" (ECE/TRADE/CEFACT/2006/9 и Add.1).

<u>Решение 12</u>: Комитет одобрил программу работы СЕФАКТ ООН на 2007-2008 годы, содержащуюся в документе "Проект программы работы на 2008-2009 годы: направления работы: программа работы СЕФАКТ ООН" (ECE/TRADE/C/2006/12/Add.1).

<u>Решение 13</u>: Комитет принял к сведению документ "Области и направления деятельности, представляющие взаимный интерес для Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства и Комитета по внутреннему транспорту" (ECE/TRANS/2006/4) и:

- поручил Бюро и секретариату обратиться к Бюро Комитета по внутреннему транспорту с предложением об организации совместного совещания в целях дальнейшего укрепления сотрудничества при активном участии СЕФАКТ ООН:
- предложил государствам-членам направить в секретариат возможные рекомендации в отношении дальнейшего сотрудничества между двумя комитетами к 1 сентября 2006 года.

<u>Решение 14</u>: Комитет официально предложил СЕФАКТ ООН согласовать свою программу работы с точки зрения сроков и представления результатов с программой работы Комитета.

<u>Решение 15</u>: Комитет предложил СЕФАКТ ООН представить свою программу работы на период 2008-2009 годов Бюро к 15 октября 2006 года.

Пункт 5.3 Коммерческие сельскохозяйственные стандарты качества

Документация:

TRADE/WP.7/2005/9	Доклад о работе сессии РГ.7 2005 года
ECE/TRADE/C/2006/8	Последние изменения по линии РГ.7
ECE/TRADE/C/2006/14	Изменения в программе работы на 2006-2007 годы
ECE/TRADE/C/2006/12	Проект программы работы на 2008-2009 годы:
	направления работы
ECE/TRADE/C/NONE/2006/1	Активизация работы в области сельскохозяйственных
	стандартов качества в ЕЭК ООН: проект плана
	перехода

- 24. Комитет принял к сведению доклад "Последние изменения по линии Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7)", представленный г-жой Кристиной Маттссон, заместителем Председателя Специализированной секции по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи в рамках РГ.7.
- 25. Директор Отдела торговли и лесоматериалов ЕЭК ООН внес на рассмотрение проект плана перехода, разработанный секретариатом в соответствии с рекомендацией, содержащейся в Плане реформы ЕЭК ООН (документ E/ECE/1434/Rev.1, пункт 56), для сосредоточения работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в рамках ЕЭК ООН. План был подготовлен в консультации с Бюро Комитета, подробно обсужден на сессиях специализированных секций по разработке стандартов на свежие фрукты и

овощи и на сухие и сушеные продукты и пересмотрен после этих дискуссий. Комитет активно поддержал эту возможность рационализации работы международных организаций. Он настоятельно призвал секретариат ОЭСР представить свои замечания по тексту плана перехода, с тем чтобы окончательный вариант мог быть рассмотрен в 2006 году Схемой ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи и Советом.

26. Комитет выразил беспокойство по поводу возможного дублирования работы РГ.7 и Комиссии Кодекса Алиментариус и поручил Бюро и секретариату проанализировать механизм взаимодействия между этими двумя организациями.

27. Принятые решения

<u>Решение 16</u>: Комитет утвердил "Доклад о работе сессии РГ.7 2005 года" (TRADE/WP.7/2005/9).

Решение 17: Комитет одобрил предложенные процедуры перехода, изложенные в пунктах 2, 3, 4 раздела 1 документа "Активизация работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в ЕЭК ООН: проект плана перехода" (ЕСЕ/TRADE/C/NONE/2006/1), и предложил секретариату, в сотрудничестве с ОЭСР и Бюро, пересмотреть этот документ для утверждения в рамках межсессионной процедуры к 20 июля и своевременного представления совещанию Схемы ОЭСР в ноябре 2006 года. [Утвержденные процедуры перехода содержатся в приложении.]

<u>Решение 18</u>: Комитет предложил секретариату подготовить к осеннему совещанию Бюро 2006 года записку о взаимодействии между Кодексом Алиментариус и РГ.7.

Пункт 5.4 Деятельность, осуществляемая под непосредственным руководством Комитета

Документация:

ECE/TRADE/C/2006/5 Доклад о деятельности, осуществляемой под

непосредственным руководством Комитета

ЕСЕ/TRADE/C/NONE/2006/2 Глава ЕЭК ООН в докладе ЦИРИ УООН по

региональной интеграции

ECE/TRADE/C/NONE/2006/10 Дополнительные направления для программы работы

на 2006-2007 годы: внебюджетные проекты

- 28. Комитет принял к сведению "Доклад о деятельности, осуществляемой под непосредственным руководством Комитета" и выдержку из документа "Доклад ЦИРИ УООН о региональных торговых соглашениях", внесенные на рассмотрение секретариатом. Секретариат также представил новый КД-ПЗУ, содержащий обновленный компендиум всех публикаций, норм, стандартов и рекомендаций, подготовленных под эгидой Комитета, с интегрированными функциями полнотекстового поиска на трех официальных языках (номер ISBN 92-1-016369-9).
- 29. Директор Отдела торговли и лесоматериалов внес на рассмотрение документ ECE/TRADE/C/NONE/2006/10, в котором описываются два внебюджетных проекта для включения в программу работы Комитета на 2006-2007 годы при условии наличия адекватного финансирования.

30. Принятые решения

<u>Решение 19</u>: Комитет одобрил включение результатов внебюджетного проекта, касающегося "Онлайновых русскоязычных ресурсов по переговорам и соглашениям в рамках ВТО", описанного в документе ECE/TRADE/C/NONE/2006/10, в свою программу работы на 2006-2007 годы при условии получения адекватного финансирования для его реализации. Комитет предложил Бюро рассмотреть еще один проект - "Трансграничное упрощение процедур торговли в Ферганской долине", при наличии такой потребности.

Пункт 6. Укрепление потенциала

Документация:

ECE/TRADE/C/2006/15 Доклад о деятельности по укреплению потенциала и

осуществлению

ECE/TRADE/C/2006/11 и Add.1 Стратегия упрощения процедур торговли для стран

СПЕКА

31. Комитет принял к сведению документы "Доклад о деятельности по укреплению потенциала и осуществлению" и "Стратегия упрощения процедур торговли для стран СПЕКА", представленные Региональным советником ЕЭК ООН по упрощению процедур торговли. Участники подчеркнули полезность этой работы для Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА).

Пункт 7. Сотрудничество с другими организациями

Документация:

ECE/TRADE/C/2006/4 Сотрудничество с другими организациями

32. Комитет принял к сведению доклад "Сотрудничество с другими организациями", представленный секретариатом.

Пункт 8. Утверждение программы работы на 2008-2009 годы и изменения в программе работы на 2006-2007 годы

Документация:

ECE/TRADE/C/2006/13 и Add.1 Отчет о достижениях за двухгодичный период 2004-2005 годов

ECE/TRADE/C/2006/14 Изменения в программе работы на 2006-2007 годы ECE/TRADE/C/2006/9 Стратегическая рамочная основа на 2008-2009 годы для

Подпрограммы 6 - Торговля

ECE/TRADE/C/2006/12 Проект программы работы на 2008-2009 годы:

направления работы

ECE/TRADE/C/NONE/2006/11 Самооценка за период 2004-2005 годов: обзор работы

Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам

качества

33. Комитет принял к сведению документы "Отчет о достижениях за двухгодичный период 2004-2005 годов", "Самооценка за период 2004-2005 годов: обзор работы Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества" и "Стратегическая рамочная основа на 2008-2009 годы для Подпрограммы 6 - Торговля", представленные секретариатом.

34. Принятые решения

<u>Решение 20</u>: Комитет обратился к государствам-членам с просьбой представить замечания по оценке за 2004-2005 годы к 1 сентября 2006 года.

<u>Решение 21</u>: Комитет обратился к государствам-членам с просьбой представить предложения по любым новым областям или показателям, которые они хотели бы оценить в ходе 2006-2007 годов, Бюро к 1 октября 2006 года. Комитет также поручил Бюро разработать рекомендации с учетом ресурсных последствий этих предложений.

<u>Решение 22</u>: Комитет постановил использовать документ "Отчет о достижениях" для оценки работы Комитета.

Решение 23: Комитет одобрил изменения в своей программе работы на текущий двухгодичный период, содержащиеся в документе "Изменения в программе работы на 2006-2007 годы" (ЕСЕ/ТRADE/C/2006/14) с внесенными в ходе сессии поправками. При этом он отметил, что мероприятия, запланированные для осуществления СЕФАКТ ООН, были одобрены в рамках пункта 5.2 повестки дня и описаны в документах ЕСЕ/TRADE/CEFACT/2006/9 и Add.1 (на 2006 год) и ECE/TRADE/C/2006/12/Add.1 (на 2007 год).

Решение 24: Комитет утвердил свою программу работы на следующий двухгодичный период, содержащуюся в документе "Программа работы на 2008-2009 годы: направления работы" (ЕСЕ/TRADE/C/2006/12). При этом он отметил, что мероприятия, запланированные для осуществления СЕФАКТ ООН в 2008 году, были одобрены в рамках пункта 5.2 повестки дня и описаны в документе ECE/TRADE/C/2006/12/Add.1 (на 2008 год) и что программа работы СЕФАКТ ООН на 2008-2009 годы будет представлена Бюро к 15 октября 2006 года.

Пункт 9. Прочие вопросы

Решение 25: Комитет проведет свою вторую сессию 22-26 октября 2007 года.

<u>Решение 26</u>: Комитет поручил Бюро разработать более совершенную структуру организации сессий Комитета.

Пункт 10. Утверждение решений

<u>Решение 27</u>: Комитет утвердил свои решения и поручил секретариату подготовить окончательный доклад о работе сессии в соответствии с процедурами Комитета, изложенными в документе TRADE/2005/19.

приложение,

упоминаемое в решении 17, пункт 27

Раздел 1, пункты 2, 3, 4
Документ ECE/TRADE/C/NONE/2006/1
"Активизация работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в ЕЭК ООН: проект плана перехода"

1. ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА ПО ПЕРЕХОДУ

- 2. Для обеспечения плавного перехода предлагается учредить целевую группу ОЭСР/ЕЭК ООН. РГ.7 и Схема ОЭСР изберут равное число членов в состав целевой группы при назначении председателя отдельно Бюро Комитета по торговле ЕЭК ООН, являющегося вышестоящим органом для РГ.7. Эту группу будет обслуживать секретариат ЕЭК ООН. Участие в ее работе будет предложено принять представителям секретариатов ЕЭК ООН и ОЭСР.
- 3. Все результаты работы целевой группы по переходу, такие, как подробные планы и совместные программы работы, будут утверждаться на ежегодных совместных совещаниях Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества ЕЭК ООН и Схемы ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи и, в соответствующих случаях, их вышестоящими организациями.
- 4. Целевая группа по переходу должна быть создана как можно скорее, но не позднее начала 2007 года. Ей будет поручено решение следующих задач:
 - а) Разработка меморандума о взаимопонимании (MB) между ЕЭК ООН и ОЭСР, охватывающего переходный период.
 - b) Выработка совместной программы работы на переходный период с проведением ее ежегодного обзора в течение процесса перехода.
 - с) Подготовка реалистичного графика перехода, включая сроки, продолжительность и организацию совместных совещаний. Проведенные дискуссии, как представляется, свидетельствуют о том, что надлежащим периодом для обеспечения плавного перехода является двухгодичный период с возможностью его ежегодного продления максимум на два дополнительных года.

- d) Разработка проекта пересмотренного Женевского протокола в качестве основополагающего правового документа для работы.
- е) Ежегодная оценка достигнутого в процессе перехода прогресса и представление соответствующего доклада.
- f) Информирование соответствующих национальных органов и экспертов о выгодах закрепления результатов и достижения прогресса в осуществлении процесса перехода.
- g) Разработка стратегий для финансирования деятельности, не охватываемой регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций, например путем определения источников для внесения взносов "натурой" или пожертвований.
- h) Оказание по необходимости помощи в передаче ЕЭК ООН технических связей, уже наработанных ОЭСР.

* * * * *